



**AVVISO DI AVVIO PROCEDURA
NEGOZIATA**

in adempimento dell'art. 1, comma 2, lettera b) del D.L. 16 luglio 2020, n. 76, recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale", convertito con modificazioni dalla L. 11 settembre 2020, n. 120.

**BEKANNTMACHUNG ÜBER DIE
EINLEITUNG EINES
VERHANDLUNGSVERFAHRENS**

gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzesdekrets Nr. 76 vom 16. Juli 2020 betreffend "Dringende Maßnahmen zur Vereinfachung und digitalen Innovation", umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 120 vom 11. September 2020.

Oggetto della procedura:

Concessione del servizio di gestione dell'impianto sportivo comunale "Paola Mazzali", nonché della palestra di roccia e l'area ad essi adiacente, siti in viale Trieste 17, Bolzano, p.ed. 3362 e p.f 2170/2 in C.C. Gries.

Betreff der Vergabe:

Konzession zur Führung der gemeindeeigenen Sportanlage "Paola Mazzali" welche die Kletterhalle und die anliegende Zone beinhaltet und sich in Bozen, Trieststraße 17, befinden und mit der Bp. 3362 und der Gp. 2170/2 in der K.G. Gries gekennzeichnet sind.

Determinazione a contrarre

Vertragsabschlussverfügung

n./Nr. 605 del/vom 10/02/2022

Codice CIG

Erkennungskodex CIG

90747310ED

Codice Unico Intervento (CUI)

Einheitlicher Eingriffscode (CUI)

S00389240219202100039

ENTE CONCEDENTE

Comune di Bolzano

Ripartizione 8. Patrimonio ed Attività Economiche
8.0.1 Servizio Sport

KONZESSIONSGEBER

Gemeinde Bozen

8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft
8.0.1 Dienststelle für Sport

Responsabile unico del procedimento:

Einziger Verfahrensverantwortlicher:

Dr. Ulrike Pichler

**IMPORTO STIMATO DELLA CONCESSIONE
– BASE D'ASTA**

**GESCHÄTZTER KONZESSIONSBETRAG –
AUSSCHREIBUNGSPREIS**

Euro 642.000,00 (IVA escl./Ohne MWST)

DATA DI INVIO LETTERA DI INVITO

**DATUM DES VERSANDS
DES EINLADUNGSSCHREIBENS**

15/02/2022

NUMERO

OPERATORI

ECONOMICI ANZAHL

DER

EINGELADENEN

Servizio Sport
Via Lancia n. 4/A, Settore C, 2° piano,
stanza n. 240 - 238
39100 Bolzano.

Dienststelle Sport
Lanciastraße Nr. 4/A, Gebäude C, 2. Stock,
Zimmer 240 – 238
39100 Bozen.

Tel. 0471/997565
PEC: 8.0.1@pec.bolzano.bozen.it
PEO: 8.0.1@comune.bolzano.it

INVITATI**WIRTSCHAFTSTEILNEHMER**

2

**SCADENZA
OFFERTE****TERMINE****PRESENTAZIONE****SCHLUSSTERMIN FÜR DEN EINGANG DER
ANGEBOTE**17/03/2022
12:00**APERTURA OFFERTE
RISERVATA - DATA****IN SEDUTA****ÖFFNUNG DER ANGBOTE IN NICHT
ÖFFENTLICHER SITZUNG - DATUM**

18/03/2022

**PROCEDURA
CONTRAENTE****DI****SCELTA****DEL AUSWAHLVERFAHREN**

Procedura negoziata ai sensi degli artt. 26 e 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., art. 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. (nel prosieguo anche "Codice") e artt. 8 e segg. del vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018.

Verhandlungsverfahren im Sinne der Artt. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., des Art. 95 des Gv.D. vom 18 April 2016 Nr. 50, i.g.F. (in der Folge auch „Kodex“) und Artt. 8 und ff. der geltenden „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018.

CRITERI DI SELEZIONE DELL'OFFERTA**KRITERIUM
ANGEBOTS****ZUR****AUSWAHL****DES**

Nella procedura negoziata, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio:

Beim Verhandlungsverfahren wird das beste Angebot nach L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. Art. 33 mit dem folgenden Kriterium ermittelt.

offerta economicamente più vantaggiosa
PREZZO/QUALITÀ

das wirtschaftlich günstigste Angebot
PREIS/QUALITÄT

PUBBLICAZIONE**VERÖFFENTLICHUNG**

La determinazione a contrarre di cui in oggetto e il presente avviso sono pubblicati sul sito istituzionale del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti"

Die Vertragsabschlussverfügung und diese Bekanntmachung sind auf der institutionellen Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“ veröffentlicht.

DATA DEL PRESENTE AVVISO**DATUM DIESER BEKANNTMACHUNG**

LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE 8.
e Responsabile del Procedimento
- Dr.ssa Ulrike Pichler -
Firmato digitalmente